

BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE RAAD

GEWONE ZITTING 1990-1991

15 OKTOBER 1991

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

**betreffende de rol van Brussel inzake
de vestiging van de Europese instellingen**

De recente gebeurtenissen die zich in het Oosten hebben afgespeeld, hebben tot het einde van het totalitarisme geleid en brengen de verschillende volkeren die vandaag de hen opgelegde staatsstructuren in vraag stellen ertoe een eigen identiteit te zoeken. Er breekt voor Europa een turbulente periode met veel nationalistische confrontaties aan.

De Europese Gemeenschap is momenteel een pool van stabiliteit en democratie, geroepen om een matigende en rustbrengende rol te vervullen in de talrijke conflicten waarmee ons continent wordt of dreigt te worden geconfronteerd. Dit eist een voluntaristisch Europees beleid, gebaseerd op duurzame instellingen. Brussel is daarvan een symbool geworden.

Bijgevolg wil de Brusselse Hoofdstedelijke Raad de roeping van Brussel als vestigingsplaats van de Europese instellingen nogmaals bevestigen :

- zonder enige pretentie tot hegemonie tegenover welke andere stad dan ook;
- om de harmonieuze samenleving tussen de verschillende bevolkingsgroepen en deze functie als hoofdstad van Europa te bevorderen;
- ervoor wakend dat deze vestigingen en uitbreidingen van de gebouwen en de uitrustingen van de Europese instellingen gebeuren met naleving van de door de Europese Gemeenschappen in het groenboek over het stedelijk milieu van 27 juni 1990 aangekondigde principes;

CONSEIL DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

SESSION ORDINAIRE 1990-1991

15 OCTOBRE 1991

PROPOSITION DE RESOLUTION

**relative au rôle de Bruxelles dans l'accueil
des Institutions européennes**

Les récents événements qui se sont déroulés à l'Est ont entraîné la fin d'un totalitarisme. Ils inaugurent aussi une quête d'identité de la part de différents peuples qui remettent aujourd'hui en cause les structures étatiques qu'on leur avait imposées. Une période de turbulences, génératrice d'affrontements nationalistes, s'ouvre en Europe.

La Communauté européenne apparaît actuellement comme un pôle de stabilité et de démocratie, appelé à jouer un rôle de modération et d'apaisement dans les nombreux conflits qui affectent ou risquent d'affecter notre continent. Cela implique une politique européenne volontariste, basée sur des institutions solides. Bruxelles est devenue un symbole de celles-ci.

C'est pourquoi le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale tient à réaffirmer la vocation de Bruxelles comme ville d'accueil des Institutions européennes :

- sans aucune prétention hégémonique vis-à-vis de quelque autre cité que ce soit;
- dans le souci de cohabitation harmonieuse entre ses habitants et cette fonction de Capitale européennes;
- en veillant à ce que les implantations et extensions des bâtiments et équipements destinés aux institutions européennes se fassent dans le respect des principes énoncés par la Commission des Communautés européennes dans son livre vert sur l'environnement urbain du 27 juin 1990;

- met de wil de personen van verschillende nationaliteiten die in de Europese instellingen werken op te vangen en de samenleefbaarheid van deze personen en haar bevolking te stimuleren;
- met voortzetting van haar eigen traditie als ontmoetingsplaats voor verschillende gemeenschappen en als open deur naar de wereld toe.

14 oktober 1991

Serge MOUREAUX
Armand DE DECKER
Olivier MAINGAIN
Nathalie de T'SERCLAES
Marie NAGY
Walter VANDENBOSSCHE
Annemie NEYTS-UYTTEBROECK
Jan DE BERLANGEER

- avec la volonté de se montrer accueillants aux personnes des diverses nationalités qui travaillent au sein des institutions européennes et de développer la convivialité entre ces personnes et sa population;
- dans la tradition qui est la sienne de rencontre entre différentes communautés et d'ouverture sur le monde.

14 octobre 1991

Serge MOUREAUX
Armand DE DECKER
Olivier MAINGAIN
Nathalie de T'SERCLAES
Marie NAGY
Walter VANDENBOSSCHE
Annemie NEYTS-UYTTEBROECK
Jan DE BERLANGEER